

开放共创繁荣 创新引领未来

——在博鳌亚洲论坛2018年年会开幕式上的主旨演讲

(2018年4月10日,海南博鳌)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的各位元首,政府首脑,国际组织负责人,部长,
尊敬的各位博鳌亚洲论坛现任和候任理事,

各位来宾,
女士们,先生们,朋友们:
仲春时节的海南,山青海碧,日暖风轻。在这个美好的季节里,各国嘉宾汇聚一堂,出席博鳌亚洲论坛2018年年会。海南有一首歌唱道:“久久不见久久见,久久见过还想见。”今天,有机会在此同各位新老朋友见面,我感到十分高兴。

首先,我谨代表中国政府和中国人民,并以我个人名义,对各位嘉宾的到来表示诚挚的欢迎!对年会的召开表示热烈的祝贺!

博鳌亚洲论坛成立以来,立足亚洲,面向世界,在凝聚亚洲共识、促进各方合作、推进经济全球化、推动构建人类命运共同体等方面建言献策,提出许多富有价值的“博鳌方案”,作出了积极贡献。今年是论坛理事会换届之年。借此机会,我谨向即将离任的各位理事表示衷心的感谢!对新当选的各位理事表示热烈的祝贺!

本届年会以“开放创新的亚洲,繁荣发展的世界”为主题,顺应时代潮流,符合各方期待。相信各位嘉宾和各界人士将畅所欲言,提出真知灼见。

女士们、先生们、朋友们!
历史,总是在一些特殊年份给人们以汲取智慧,继续前行的力量。2018年是中国改革开放40周年,也是海南建省办经济特区30周年。海南省可谓“因改革开放而生,因改革开放而兴”。改革开放以来,海南从一个较为封闭落后的边陲岛屿,发展成为中国最开放、最具活力的地区之一,经济社会发展取得巨大成就。

一滴水可以反映出太阳的光辉,一个地方可以体现一个国家的风貌。海南发展是中国40年改革开放的一个重要历史见证。

1978年,在邓小平先生倡导下,以中共十一届三中全会为标志,中国开启了改革开放历史征程。从农村到城市,从试点到推广,从经济体制改革到全面深化改革,40年众志成城,40年砥砺奋进,40年春风化雨,中国人民用双手书写了国家和民族发展的壮丽史诗。

——40年来,中国人民始终艰苦奋斗、顽强拼搏,极大解放和发展了中国社会生产力。天道酬勤,春华秋实。中国人民坚持聚精会神搞建设、坚持改革开放不动摇,持之以恒,锲而不舍,推动中国发生了翻天覆地的变化。今天,中国已经成为世界第二大经济体、第一大工业国、第一大货物贸易国、第一大外汇储备国。40年来,按照可比价格计算,中国国内生产总值年均增长约9.5%;以美元计算,中国对外贸易额年均增长14.5%。中国人民生活从短缺走向充裕、从贫困走向小康,现行联合国标准下的7亿多贫困人口成功脱贫,占同期全球减贫人口总数70%以上。

——40年来,中国人民始终上下求索、锐意进取,开辟了中国特色社会主义道路。中国人民坚持立足国情、放眼世界,既强调独立自

主、自力更生又注重对外开放、合作共赢,既坚持社会主义制度又坚持社会主义市场经济改革方向,既“摸着石头过河”又加强顶层设计,不断研究新情况、解决新问题、总结新经验,成功开辟出一条中国特色社会主义道路。中国人民的成功实践昭示世人,通向现代化的道路不止一条,只要找准正确方向、驰而不息,条条大路通罗马。

——40年来,中国人民始终与时俱进、一往无前,充分显示了中国力量。中国人民坚持解放思想、实事求是,实现解放思想和改革开放相互激荡、观念创新和实践探索相互促进,充分显示了思想引领的强大力量。中国人民勇于自我革命、自我革新,不断完善中国特色社会主义制度,不断破除阻碍发展的各方面体制机制弊端,充分显示了制度保障的强大力量。中国人民敢闯敢试、敢为人先,积极性、主动性、创造性空前高涨,充分显示了13亿多人共同为国家和人真正英雄推动历史前进的强大力量。

——40年来,中国人民始终敞开胸襟、拥抱世界,积极作出了中国贡献。改革开放是中国和世界共同发展进步的伟大历程。中国人民坚持对外开放基本国策,打开国门搞建设,成功实现从封闭半封闭到全方位开放的伟大转折。中国在对外开放中展现大国担当,从引进来到走出去,从加入世界贸易组织到共建“一带一路”,为应对亚洲金融危机和国际金融危机作出重大贡献,连续多年对世界经济增长贡献率超过30%,成为世界经济增长的主要稳定器和动力源,促进了人类和平与发展的崇高事业。

今天,中国人民完全可以自豪地说,改革开放这场中国的第二次革命,不仅深刻改变了中国,也深刻影响了世界!

“天行有常”,“应之以治则吉”。中国进行改革开放,顺应了中国人民要发展、要创新、要美好生活的历史要求,契合了世界各国人民要发展、要合作、要和平生活的时代潮流。中国改革开放必然成功,也一定能够成功!

中国40年改革开放给人们提供了许多弥足珍贵的启示,其中最重要的一条就是,一个国家、一个民族要振兴,就必须在历史前进的逻辑中前进、在时代发展的潮流中发展。

女士们、先生们、朋友们!

放眼全球,当今世界正在经历新一轮大发展大变革大调整,人类面临的不稳定不确定因素依然很多。新一轮科技和产业革命给人类社会带来新机遇,也提出前所未有的挑战。一些国家和地区的人民仍然生活在战争和冲突的阴影之下,很多老人、妇女、儿童依然饱受饥饿和贫穷的折磨。气候变化、重大传染性疾病等依然是人类面临的重大挑战。开放还是封闭,前进还是后退,人类面临着新的重大抉择。

面对复杂变化的世界,人类社会向何处去?亚洲前途在哪里?我认为,回答这些时代之问,我们要不畏浮云遮望眼,善于拨云见日,把握历史规律,认清世界大势。

当今世界,和平合作的潮流滚滚向前。和平与发展是世界各国人民的共同心声,冷战思维、零和博弈愈放愈旧,妄自尊大或独善其身只能四处碰壁。只有坚持和平发展、携手合作,

才能真正实现共赢、多赢。

当今世界,开放融通的潮流滚滚向前。人类社会发展的历史告诉我们,开放带来进步,封闭必然落后。世界已经成为你中有我、我中有你的地球村,各国经济社会发展日益相互联系、相互影响,推进互联互通、加快融合发展成为促进共同繁荣发展的必然选择。

当今世界,变革创新的潮流滚滚向前。中国的先人们早在2500多年前就认识到:“苟利于民,不必法古;苟周于事,不必循俗”。变革创新是推动人类社会向前发展的根本动力。谁排斥变革,谁拒绝创新,谁就会落后于时代,谁就会被历史淘汰。

从顺应历史潮流、增进人类福祉出发,我提出推动构建人类命运共同体的倡议,并同有关各方多次深入交换意见。我高兴地看到,这一倡议得到越来越多国家和人民欢迎和认同,并被写进了联合国重要文件。我希望,各国人民同心协力、携手前行,努力构建人类命运共同体,共创和平、安宁、繁荣、开放、美丽的亚洲和世界。

——面向未来,我们要相互尊重、平等相待,坚持和平共处五项原则,尊重各国自主选择的社会制度和发展道路,尊重彼此核心利益和重大关切,走对话而不对抗、结伴而不结盟的国与国交往新路,不搞唯我独尊、你输我赢的零和游戏,不搞以邻为壑、恃强凌弱的强权霸道,妥善管控矛盾分歧,努力实现持久和平。

——面向未来,我们要对话协商、共担责任,秉持共同、综合、合作、可持续的安全理念,坚定维护以联合国宪章宗旨和原则为核心的国际秩序和国际体系,统筹应对传统和非传统安全挑战,深化双边和多边协作,促进不同安全机制间协调包容、互补合作,不这边搭台、那边拆台,实现普遍安全和共同安全。

——面向未来,我们要同舟共济、合作共赢,坚持走开放融通、互利共赢之路,构建开放型世界经济,加强二十国集团、亚太经合组织等多边框架内合作,推动贸易和投资自由化便利化,维护多边贸易体制,共同打造新产业、新业态、新模式,推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢的方向发展。

——面向未来,我们要兼容并蓄、和而不同,加强双边和多边框架内文化、教育、旅游、青年、媒体、卫生、减贫等领域合作,推动文明互鉴,使文明交流互鉴成为增进各国人民友谊的桥梁、推动社会进步的动力、维护地区和世界和平的纽带。

——面向未来,我们要敬畏自然、珍爱地球,树立绿色、低碳、可持续发展理念,尊崇、顺应、保护自然生态,加强气候变化、环境保护、节能减排等领域交流合作,共享经验、共迎挑战,不断开拓生产发展、生活富裕、生态良好的文明发展道路,为我们的子孙后代留下蓝天碧海、绿水青山。

女士们、先生们、朋友们!
去年10月召开的中共十九大宣告中国特色社会主义进入了新时代,制定了全面建设社会主义现代化现代化强国的宏伟蓝图。中国特色社会主义进入新时代,掀开了实现中华民族伟大复兴

兴的新篇章,开启了加强中国同世界交融发展的新画卷。

一个时代有一个时代的问题,一代人有一代人的使命。虽然我们已走过万水千山,但仍需要不断跋山涉水。在新时代,中国人民将继续自强不息、自我革新,坚定不移全面深化改革,逢山开路,遇水架桥,敢于向顽瘴痼疾开刀,勇于突破利益固化藩篱,将改革进行到底。中国人民将继续大胆创新、推动发展,坚定不移贯彻以人民为中心的发展思想,落实新发展理念,建设现代化经济体系,深化供给侧结构性改革,加快实施创新驱动发展战略、乡村振兴战略、区域协调发展策略,推进精准扶贫、精准脱贫,促进社会公平正义,不断增强人民获得感、幸福感、安全感。中国人民将继续扩大开放、加强合作,坚定不移奉行互利共赢的开放战略,坚持引进来和走出去并重,推动形成陆海内外联动、东西双向互济的开放格局,实行高水平的贸易和投资自由化便利化政策,探索建设中国特色自由贸易港。中国人民将继续与世界同行、为人类作出更大贡献,坚定不移走和平发展道路,积极发展全球伙伴关系,坚定支持多边主义,积极参与推动全球治理体系变革,构建新型国际关系,推动构建人类命运共同体。

无论中国发展到什么时候,我们都不会威胁谁,都不会颠覆任何国际体系,都不会谋求建立势力范围。中国始终是世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者。

女士们、先生们、朋友们!
综合研判世界发展大势,经济全球化是不可逆转的时代潮流。正是基于这样的判断,我在中共十九大报告中强调,中国坚持对外开放的基本国策,坚持打开国门搞建设。我要明确告诉大家,中国开放的大门不会关闭,只会越开越大!

实践证明,过去40年中国经济发展是在开放条件下取得的,未来中国经济实现高质量发展也必须在更加开放条件下进行。这是中国基于发展需要作出的战略抉择,同时也是以实际行动推动经济全球化造福世界各国人民。

在扩大开放方面,中国将采取以下重大举措。

第一,大幅度放宽市场准入。今年,我们将推出几项有标志意义的举措。在服务业特别是金融业方面,去年年底宣布的放宽银行、证券、保险行业外资股比限制的重大措施要确保落地,同时要加大开放力度,加快保险行业开放进程,放宽外资金融机构设立限制,扩大外资金融机构在华业务范围,拓宽中外金融市场合作领域。在制造业方面,目前已基本开放,保留限制的主要是汽车、船舶、飞机等少数行业,现在这些行业已经具备开放基础,下一步要尽快放宽外资股比限制特别是汽车行业外资限制。

第二,创造更有吸引力的投资环境。投资环境就像空气,空气清新才能吸引更多外资。过去,中国吸引外资主要靠优惠政策,现在要更多靠改善投资环境。我们将加强同国际经贸规则对接,增强透明度,强化知识产权保护,坚持依法办事,鼓励竞争、反对垄断。今年3月,我们组建了

国家市场监督管理总局等新机构,对现有政府机构作出大幅度调整,坚决破除制约使市场在资源配置中起决定性作用、更好发挥政府作用的体制机制弊端。今年上半年,我们将完成修订外商投资负面清单工作,全面落实准入前国民待遇加负面清单管理制度。

第三,加强知识产权保护。这是完善产权保护制度最重要的内容,也是提高中国经济竞争力最大的激励。对此,外资企业有要求,中国企业更有要求。今年,我们将重新组建国家知识产权局,完善执法力量,加大执法力度,把违法成本显著提上去,把法律威慑作用充分发挥出来。我们鼓励中外企业开展正常技术交流合作,保护在华外资企业合法知识产权。同时,我们希望外国政府加强对中国知识产权的保护。

第四,主动扩大进口。内需是中国经济发展的基本动力,也是满足人民日益增长的美好生活需要的必然要求。中国不以追求贸易顺差为目标,真诚希望扩大进口,促进经常项目收支平衡。今年,我们将相当幅度降低汽车进口关税,同时降低部分其他产品进口关税,努力增加人民群众需求比较集中的特色优势产品进口,加快加入世界贸易组织《政府采购协定》进程。我们希望发达国家对正常合理的高技术产品贸易停止人为设限,放宽对华高技术产品出口管制。今年11月,我们将在上海举办首届中国国际进口博览会。这不是一般性的会展,而是我们主动开放市场的重大政策宣示和行动。欢迎各国朋友来华参加。

我想强调的是,我刚才宣布的这些对外开放重大举措,我们将尽快使之落地,宜早不宜迟,宜快不宜慢,努力让开放成果及早惠及中国企业和人民,及早惠及世界各国企业和人民。我相信,经过努力,中国金融业竞争力将明显提升,资本市场将持续健康发展,现代产业体系建设将加快推进,中国市场环境将大大改善,知识产权将得到有力保护,中国对外开放一定会打开一个全新的局面。

5年前,我提出了共建“一带一路”倡议。5年来,已经有80多个国家和国际组织同中国签署了合作协议。共建“一带一路”倡议源于中国,但机会和成果属于世界,中国不打地缘博弈小算盘,不搞封闭排他小圈子,不做凌驾于人的强买强卖。需要指出的是,“一带一路”建设是全新的事物,在合作中有些不同意见是完全正常的,只要各方秉持和遵循共商共建共享的原则,就一定能够增进合作、化解分歧,把“一带一路”打造成为顺应经济全球化潮流的最广泛国际合作平台,让共建“一带一路”更好造福各国人民。

女士们、先生们、朋友们!
“积土而为山,积水而为海。”幸福和美好未来不会自己出现,成功属于勇敢而笃行的人。让我们坚持开放共赢,勇于变革创新,向着构建人类命运共同体的目标不断迈进,共创亚洲和世界的美好未来!

最后,预祝博鳌亚洲论坛2018年年会圆满成功!
谢谢大家。

(新华社海南博鳌4月10日电)

与世界同行 为人类造福

——记习近平在博鳌亚洲论坛2018年年会开幕式发表主旨演讲

□新华社记者 刘华 王优玲 赵叶莘

这是一个特殊的历史当口;这是中国拥抱世界又一“高光时刻”。

“中国人民将继续与世界同行、为人类作出更大贡献……”4月10日上午,海南博鳌,中国国家主席习近平应邀出席博鳌亚洲论坛2018年年会开幕式并发表主旨演讲。

约40分钟演讲,现场1800多位各国嘉宾报以15次热烈掌声。“坦诚”“坚定”“高瞻远瞩”……中国最高领导人的话语铿锵有力、掷地有声,发出了新时代引领繁荣发展的中国强音,赢得各方广泛赞誉。

置身新的时空坐标,世界更加瞩目东方;面对国际风云激荡,人们期待中国砥柱中流。

——掌声献给中国走改革开放之路的自强自信。

40年前,中国开启了改革开放伟大历史征程。

40年众志成城,40年砥砺奋进,40年春风化雨,中国人民用双手书写了国家和民族发展的壮丽史诗。

习近平主席用“中国的第二次革命”来描述改革开放为中国和世界带来的深刻改变,抒发中国人民勇往直前的豪情——

“中国改革开放必然成功,也一定能够成功!”

“中国40年改革开放给人们提供了许多弥足珍贵的启示,其中最重要的一条就是,一个国家、一个民族要振兴,就必须在历史前进的逻辑中前进、在时代发展的潮流中发展。”

现场聆听习近平主席演讲的联合国秘书长古特雷斯感慨地说,40年来,改革开放不仅给

中国带来巨变,也改变了中国与世界的关系。

——掌声献给中国与世界携手同行的远见与卓识。

虽已走过万水千山,仍需不断跋山涉水。

把握经济全球化大势,习近平主席郑重声明:“中国开放的大门不会关闭,只会越开越大!”

大幅度放宽市场准入,创造更有吸引力的投资环境,加强知识产权保护,主动扩大进口……习近平主席深入阐述中国在扩大开放上的重大举措。各国嘉宾注目倾听,许多人奋笔记录下演讲的要点。

在中国,统筹推进经济、政治、文化、社会、生态文明建设“五位一体”总体布局;在全球,推动构建人类命运共同体。从国内治理到全球治理,东方大国的领袖时刻不忘记以自己的获得为目标,不断为民众提供信心和稳定预期。

“为人民谋幸福,为民族谋复兴,为世界谋大同。”中国之治,为世界之治提供更大动力、更多启迪。

“幸福和美好未来不会自己出现,成功属于勇敢而笃行的人。”习近平主席的话语久久回响在博鳌亚洲论坛国际会议中心主会场,通过电波传向世界。

会场外,山青海碧,日暖风轻,春光无限。“久久不见久久见,久久见过还想见。”会场内,习近平主席引用一句海南民歌,让与会嘉宾如沐春风,展现了世界级领导人的胸怀,表达出中国拥抱世界的满满诚意。

坚持开放共赢,勇于变革创新,各国一定能够向着构建人类命运共同体的目标不断迈进,共创亚洲和世界的美好未来!

——掌声献给中国着眼世界长远未来的天下情怀与大国担当。

面向未来,习近平主席为各国携手构建新

型国际关系、构建人类命运共同体进一步明确路径——

“相互尊重、平等相待”;
“对话协商、共担责任”;
“同舟共济、合作共赢”;
“兼容并蓄、和而不同”;
“敬畏自然、珍爱地球”。

在历史和现实中把握世界发展的逻辑和潮流,中国将自己的前途命运同各国人民的前途命运紧密联系在一起。

在中国,统筹推进经济、政治、文化、社会、生态文明建设“五位一体”总体布局;在全球,推动构建人类命运共同体。从国内治理到全球治理,东方大国的领袖时刻不忘记以自己的获得为目标,不断为民众提供信心和稳定预期。

“为人民谋幸福,为民族谋复兴,为世界谋大同。”中国之治,为世界之治提供更大动力、更多启迪。

“幸福和美好未来不会自己出现,成功属于勇敢而笃行的人。”习近平主席的话语久久回响在博鳌亚洲论坛国际会议中心主会场,通过电波传向世界。

会场外,山青海碧,日暖风轻,春光无限。“久久不见久久见,久久见过还想见。”会场内,习近平主席引用一句海南民歌,让与会嘉宾如沐春风,展现了世界级领导人的胸怀,表达出中国拥抱世界的满满诚意。

坚持开放共赢,勇于变革创新,各国一定能够向着构建人类命运共同体的目标不断迈进,共创亚洲和世界的美好未来!

——掌声献给中国着眼世界长远未来的天下情怀与大国担当。

面向未来,习近平主席为各国携手构建新